



Шолом-Алейхем

Легкий пост



Перевод с идиш
Михаила Шамбадала

ФТМ



Шолом-Алейхем

Легкий пост

«ФТМ»

1903

Шолом-Алейхем

Легкий пост / Шолом-Алейхем — «ФТМ», 1903

«То, чего не смог добиться знаменитый доктор Танер, удалось Хаиму Хайкину, бедному маленькому человеку из маленькой бедной Касриловки. Доктор Танер хотел доказать, что человек может поститься сорок дней, но промучился всего дней двадцать восемь, не больше, и чуть не умер. Да и то ему давали ложечками воду, заставляли глотать кусочки льда, щупали пульс... Шум, гам, тарарам!..» Рассказ «Легкий пост» впервые напечатан в газете «Дер фрайнд», Петербург, в 1903 году.

© Шолом-Алейхем, 1903

© ФТМ, 1903

Содержание

Конец ознакомительного фрагмента.

6

Шолом-Алейхем

Лёгкий пост

*Картинка к Девятому Ава*¹

То, чего не смог добиться знаменитый доктор Танер, удалось Хаиму Хайкину, бедному маленькому человеку из маленькой бедной Касриловки.

Доктор Танер хотел доказать, что человек может поститься сорок дней, но промучился всего дней двадцать восемь, не больше, и чуть не умер. Да и то ему давали ложечками воду, заставляли глотать кусочки льда, щупали пульс... Шум, гам, тарарам!

Хаим Хайкин доказал, что поститься можно гораздо больше сорока дней, не подряд, конечно, не день за днем, но за целый год наберется дней сто, если не больше.

Но – поститься!

Какие там капли воды? При чем тут куски льда? Поститься – значит не есть, не пить сутки, полных двадцать четыре часа.

И никакие врачи рядом не сидят и пульса не щупают. Тихо, спокойно!

В чем дело?

Хаим Хайкин – бедняк, обремененный семьей, его кормят дети.

Большинство его детей – девочки, они на фабрике, делают гильзы и зарабатывают, кто пятиалтынный в день, а кто и половину того. Да и то не каждый день, – надо исключить субботы и праздники... А дни забастовок? Слава тебе господи, везде, даже здесь, в Касриловке, уже знают, что такое забастовка!

И вот из этих заработков надо платить за квартиру – сырой угол в подвале.

Из этих заработков надо всех как-нибудь одевать и обувать! Платья есть у всех, а ботинки – одна пара на двоих.

¹ *Девятое Ава.* – Девятый день месяца Ава (июль-август); день поста, плача и скорби в память разрушения древнего иерусалимского храма; в этот день верующие евреи не едят, не пьют и не носят кожаной обуви.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.